**HET SPEKTAKEL**

Dialogues List

Original Title: Het Spektakel

English Title: The Spectacle

Director: Ivo Neefjes (ivo\_neef@hotmail.com)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **APPROX.****TIMECODE**HR:MIN:SEC:FR | **FLEMISH** | **ENGLISH** |
| 00:00:25:20 | - Cara? | - Cara? |
| 00:00:31:20 | - Cara? | - Cara? |
| 00:00:43:01 | - Cara, waar is onze drank? | - Cara, where are our drinks? |
| 00:01:08:10 | - Dank u wel, Cara. | - Thank you, Cara. |
| 00:01:18:02 | - Wacht hoor… | - So… just a second. |
| 00:01:20:04 | - Is het goed zo?- Nee, schuif eens wat op. | - Like this?- No, more in the middle. |
| 00:01:24:18 | - Zo? | - Here? |
| 00:01:26:04 | - Ja, en dat kussen, doe dat eens  wat aan de kant. | - Yes, and that pillow, put it  away. |
| 00:01:30:23 | - Ja, dat is better. | - That’s better. |
| 00:01:32:17 | - Dus we zijn momenteel bij Cara.  De rest is er nog niet. | - So! We are now at Cara’s  place. The rest isn’t here yet. |
| 00:01:35:11 | - Die losers zijn ook elke keer  weer te laat. | - Those losers are always too  late. |
| 00:01:38:22 | - Maar ik denk dat die nog wel  gaan komen, ze hebben nog tijd  natuurlijk. | - But they will come, they still  have time of course. |
| 00:01:42:09 | - En kijk eens wat we hier hebben. | - And! Look what we have here! |
| 00:01:46:15 | - Onze Red is er. | - Our Red is here. |
| 00:01:47:16 | - Dus ik ga er direct eens een slok  van pakken om te zien… | - I’ll take a sip right now to  see… |
| 00:01:57:05 | - Goed, ik stel voor dat terwijl we  wachten, | - Ok, I propose that while we  wait, |
| 00:01:59:10 | - Misschien dat we iets van een  spelleke-achtig iets… | - Maybe we can play a little  game or something… |
| 00:02:01:11 | - Warm dat het was vandaag, he? | - So warm today! |
| 00:02:03:12 | - Gezweten dat ik heb. | - I was sweating all over. |
| 00:02:05:03 | - Cara, kun je even zwijgen? We  zijn aan het filmen. | - Cara… not when we’re  filming. |
| 00:02:09:15 | - Wat zijn jullie aan het filmen?- Cara, ga in uw zetel zitten. | - What are you filming?- Cara! Go back to your chair. |
| 00:02:13:17 | - Klaar?- Ja. | - Ready?- Yes. |
| 00:02:14:23 | - 3… 2… 1… Go! | - 3… 2… 1… Go! |
| 00:02:39:01 | - Cara!- Cara! | - Cara!- Cara! |
| 00:02:46:11 | - Go! | - Go! |
| 00:02:55:06 | - Zoiets? | - Like that? |
| 00:02:56:04 | - Nee, je moet de andere kant van je  haar vastpakken. | - No, you have to grab your hair  on the other side. |
| 00:02:59:19 | - En uw hoofd zo schuin houden. | - And tilt your head like that. |
| 00:03:15:08 | - Kut, he. | - Shit. |
| 00:03:17:03 | - Wat? | - What? |
| 00:03:18:09 | - Kevin en Lisa komen niet meer. | - Kevin and Lisa don’t come. |
| 00:03:20:12 | - Hoezo Kevin en Lisa komen niet  meer? | - Why not? |
| 00:03:23:03 | - Ik weet niet, ze zeggen niet  waarom. | - I don’t know why. |
| 00:03:28:16 | - Een spel?- Ja, dat is goed, kies maar. | - A game?- Ok, you choose. |
| 00:03:33:13 | - Waarheid, durven of doen,  misschien?- Ja, dat is goed. | - Truth or Dare, maybe?- Yes, that's ok. |
| 00:03:38:22 | - Hey iedereen, we gaan nu  'waarheid, durven of doen' spelen  met | - Hey eveyone, we will now  play truth or dare with, |
| 00:03:43:21 | - Olivia, Jasmine en... | - Olivia, Jasmine and... |
| 00:03:47:07 | - Cara! | - Cara! |
| 00:03:51:10 | - Het is aan u. | - Your turn. |
| 00:03:52:18 | - Jasmine, waarheid, durven of  doen?- Doen! | - Jasmine, truth or dare?- Dare! |
| 00:04:01:04 | - Doe een striptease voor de  camera. | - Do a striptease for the camera. |
| 00:04:06:10 | - Serieus? | - For real? |
| 00:04:10:16 | - Durf je niet misschien? | - You don’t dare maybe? |
| 00:04:12:01 | - Jawel. | - I’ll do it. |
| 00:04:13:01 | - Denk aan al die views, al die  subscribers. | - Think about the views, the  subscribers. |
| 00:04:18:05 | - Kom aan, Jasmine. | - Come on, Jasmine. |
| 00:04:26:17 | - Ja. | - Yeah. |
| 00:04:33:04 | - Ja, voila se! | - Yeah, that’s it! |
| 00:04:41:18 | - Ziet je wel, zo moeilijk is dat toch  niet! | - You see, it’s not that difficult! |
| 00:04:47:07 | - Of een drop, doe een drop! | - Or a drop, do a drop! |
| 00:04:53:23 | - Cara vindt het ook goed, denk ik! | - Cara likes it as well! |
| 00:05:00:18 | - Dat was het. | - That was it. |
| 00:05:03:15 | - Ja meid, je moet wel iets uitdoen, he.- Nee, fuck you. | - You have to take something off, girl.- No, fuck you. |
| 00:05:07:16 | - Dus drinken. | - So, you drink. |
| 00:05:13:10 | - Allé. | - Come on. |
| 00:05:47:22 | - Geef haar anders wat bier, ofzo. | - Try to give her some beer. |
| 00:06:28:11 | - Kom! | - Come! |
| 00:06:30:05 | - Cara, zet u recht! | - Cara, stand up! |
| 00:06:36:03 | - Cara, kom aan, zet u recht! | - Cara, come on, stand up! |
| 00:06:39:19 | - Nu kunnen jullie beter even niet  kijken. | - It’s better if you don’t see this. |
| 00:06:44:03 | - Cara, doe voort. | - Cara, faster. |
| 00:06:47:02 | - Zo doe je toch geen tshirt uit? | - Don’t you know how to take  off a shirt? |
| 00:06:51:17 | - Doe dat uit! | - Take it off! |
| 00:07:19:07 | - Eew Jasmine! | - Eew Jasmine! |
| 00:07:24:23 | - Kijk, die heeft van die oorbellen  met clipkes eraan… | - Look, she has clip-on  earrings… |
| 00:07:27:12 | - Oh my god, dat is mega-zielig. | - Oh my god, so sad. |
| 00:07:32:00 | - Super mooi. | - Very nice. |
| 00:07:38:13 | - Als ik ooit 40 ben, | - If I am 40, |
| 00:07:40:17 | - en in zo’n krot woon, | - and live in a crappy place like  this, |
| 00:07:43:21 | - Ik denk dat ik zelfmoord pleeg,  ofzo. | - I think I would kill myself. |
| 00:07:46:18 | - Je bent veel te knap om ooit in  zo’n krot te wonen. | - You are to pretty to end up in a  place like this. |
| 00:07:49:14 | - Jij wordt gewoon fucking famous. | - You will become fucking  famous. |
| 00:07:51:21 | - Ik weet niet. | - I don’t know. |
| 00:08:00:21 | - Waarom zou je lege parfumflesjes  bijhouden? | - Why would you keep old  perfume bottles? |
| 00:08:05:01 | - Misschien vindt ze dat mooi,  ofzo… | - Maybe she thinks they’re  pretty… |
| 00:08:10:08 | - Kijk. | - Look. |
| 00:08:12:14 | - Amai, sexy. | - Wow, sexy. |
| 00:08:15:20 | - Je ziet Cara dat toch niet aandoen?- Nee, inderdaad. | - Can’t imagine Cara wearing  that.- No, indeed. |
| 00:08:20:17 | - Oh my god. | - Oh my god. |
| 00:08:22:10 | - Olivia. | - Olivia. |
| 00:08:23:07 | - Wat? | - What? |
| 00:08:25:22 | - Oh my god. | - Oh my god. |
| 00:08:31:19 | - Dames en heren, het is tijd voor de  openingsdans. | - Ladies and Gentlemen, it’s  time for the first dance. |
| 00:08:53:14 | - Cara. | - Cara. |
| 00:09:13:23 | - Kom, kunnen we weer verder  doen, Cara? | - Ok. Can we continue, Cara? |
| 00:09:17:03 | - Kom, zet u recht. Allé, Cara, sta  recht… | - Come on, Cara. Get up… |
| 00:09:22:20 | - Doe eens normaal? | - What's wrong with you? |
| 00:10:02:12 | - Precies een verstopte WC. | - It’s like a clogged toilet. |
| 00:10:06:03 | - Eew, Cara, godverdomme | - Fuck, Cara! God damn it! |
| 00:10:09:03 | - Het is weer zo ver!  | - Not again! |
| 00:10:11:13 | - Vettig mens! | - Disgusting woman! |
| 00:10:12:23 | - Stop jij nu nooit met overgeven? | - Won’t you ever stop vomiting? |
| 00:10:15:04 | - Wat zit er allemaal in u dat het er  zo vettig kan uitkomen? | - What did you eat, that makes  you vomit this shit? |
| 00:10:21:09 | - Als je je ooit heb afgevraagd hoe  diep je kan zinken, wel deze zal  het zijn. | - If you ever wondered how -  deep you can sink. Well, this is  it. |
| 00:10:29:18 | - Het is wel beter zo eigenlijk.- Ik vind het ook wel beter zo. | - It’s better like that.- I agree. |
| 00:10:32:04 | - Het heeft zo wel iets extra. | - It gives a nice touch. |
| 00:10:33:12 | - Wacht, ik ga daar een foto van  trekken.- Dan hoeven we niet meer te kijken  naar haar bekotste mond en heel  haar gezicht dat volhangt.  | - Wait, I’ll take a picture.- We won’t have to see her  vomit face anymore. |
| 00:10:41:03 | - Mag ik eens zien? | - Can I see? |
| 00:10:43:16 | - Geweldig! Vergeet dat niet op te  slaan. | - Don’t forget to save. |
| 00:10:48:18 | - Kevin zegt: “Geef dat dik wijf ook  maar een shot voor mij”. | - Kevin says: “kick her for me”. |
| 00:10:53:10 | - Ok, we moeten dat wel goed in  beeld hebben. | - Ok, we need a good shot of  this. |
| 00:10:56:16 | - Hier…zo… | - Here… Like this… |
| 00:11:01:06 | - Zo is het goed.- Ja? | - Here it’s ok.- Yeah? |
| 00:11:02:17 | - Doe maar, Jasmine! Ga ervoor. | - Do it, Jasmine! Go for it. |
| 00:11:07:01 | - Nog, nog, nog! | - More, more, more! |
| 00:11:09:06 | - Wacht, ik ga… | - Wait, I will… |
| 00:11:10:05 | - Blikjes! Blikjes! | - Cans! Cans! |
| 00:11:18:16 | - Niet tegen mij. Wat is dat nu? | - Don’t throw them at me! |
| 00:11:21:13 | - Deze is omdat je een stomme kut  zijt die iedereen’s leven in uw  eigen omgeving verpest.  | - This is for being a worthless  shit, who ruins everybody’s  life. |
| 00:11:29:03 | - Hier, ze. Vol bier.- Hey! Olivia! | - Full of beer.- Hey! Olivia! |
| 00:11:32:00 | - Die fles, dat vind ik een goed idee.  | - The bottle! Good idea. |
| 00:11:40:20 | - Oh my god, Jasmine! | - Oh my god, Jasmine! |
| 00:11:44:09 | - Oh my god, dat ligt hier helemaal  vol, jong.- Kom naar hier voordat je erin  staat. | - Oh my god, it’s full of glass!- Don't step in it. |
| 00:12:23:00 | - Is alles in beeld zo?- Ja. | - Is everything in frame?- Yes. |
| 00:12:27:09 | - Klaar?- Ja. | - Ready?- Yes. |
| 00:12:29:11 | - 3… 2… 1… | - 3… 2… 1… |
| 00:12:55:05 | - Ok, top. | - Ok, good. |
| 00:13:00:05 | - Zo, we hebben uiteindelijk toch  een super geslaagde avond gehad,  en dit is dan ook meteen het einde  van deze video. | - We had a great evening, and  this is the end of the video. |
| 00:13:05:19 | - Als jullie het leuk vonden, vergeet  dan zeker niet dat duimpje  omhoog te klikken. | - If you enjoyed it, don’t forget  to give us a thumbs up. |
| 00:13:09:07 | - Vergeet ook niet te abonneren, dat  is die mooie rode knop  daarbeneden… | - Also don’t forget to subscribe  by clicking that pretty red  button below… |
| 00:13:13:03 | - En als jullie een bericht willen  krijgen wanneer wij een nieuwe  video posten dan moet ge dus uw  meldingen aanzetten. | - And if you want to receive a  message when we’ve made a  new video, you have to put on  your notifications. |
| 00:13:18:23 | - Dit was de video dan voor deze  vrijdag.  | - This was the video of this  Friday. |
| 00:13:21:05 | - Ik ben nog steeds Oliva.- En ik ben Jasmine. | - I am still Olivia.- And I am Jasmine. |
| 00:13:33:12 |  | - What's up, guys? We're gonna  do a reaction video |
| 00:13:36:09 |  | - to "Chainsaw beheading", |
| 00:13:29:01 |  | - it's like a sick video. |
| 00:13:40:11 |  | - So are you ready, dude?- Yeah, I'm gonna fucking hate  it. |
| 00:13:47:12 |  | - It's up his ass, oh my god, the  whole jar is up his ass. |
| 00:13:49:23 |  | - I know what's gonna happen! I don't want to watch this. |
| 00:14:01:24 |  | - God damn! That's so nasty. |
| 00:14:09:16 |  | - I can't, this is fucking... |
| 00:14:29:12 |  | - Why do you laugh? |
| 00:14:30:24 |  | - Oh my god.- Yes, it's real, wait for the  screwdriver, it's horrible! |
| 00:14:38:23 |  | - That's a real man, they killed  him and took a video and  you're still laughing. |
| 00:14:43:05 |  | - They put this video on  youtube. |
| 00:14:44:24 |  | - He is alive, look at him  breathing. |